

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حکمت دریا سیندان ینجی لر
نهج البلاغه دن ترجمه قیسا کلاملار

www.ketab.ir

سرشناسه	: علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق.
عنوان قراردادی	: نهج البلاغه، ترکی، برگزیده
عنوان و نام پدیدآور	: حکمت دریا سپندان اینجی - نهج البلاغه من ترجمه (قیسا کلامار) / ترجمه نائن صمد کامران قراملکی.
مشخصات نشر	: تبریز: انتشارات نباتی، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری	: ۲۲۰ ص.
شابک	: ۹-۲۳-۷۲۸۱-۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: ترکی.
موضوع	: علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ قی — خطبه‌ها
موضوع	: علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ قی — کلمات قصار
شناسه افزوده:	کامران قراملکی، صمد، ۱۳۵۶ - مترجم
رده کنگره	: BP۲۸/۰۴۵۲/ک ۱۳۹۳
بندی یوبی	: ۹۵۱۵/۲۹۷
شماره شابشناسی ملی	: ۳۴۹۹۶۶۲



حکمت دریا سپندان اینجی - نهج البلاغه من ترجمه (قیسا کلامار)

حجت الاسلام و المسلمین صمد کامران قراملکی

ناشر/نباتی (باهمکاری انتشارات آذر تورک)

صفحه دوزنله‌ین / نوراله یوسف

قطع/رقعی / صفحه سایبی / ۲۰

بیرینجی چاپ / ۱۳۹۵ / تیراژ / ۱۰۰۰

قیمتی / ۱۵۰۰۰ تومن

شابک / ۹-۲۳-۷۲۸۱-۶۰۰-۹۷۸

سائیش مرکزی: تبریز- اوستاد شهریار تجارت مرکزی. همکفین آلتی - پدک ۴۶

تلفن: ۳۵۵۴۷۵۱۰

اۇن سۆز

عرب آنا سۆزۈ دېيىر: «كلام الملوك ملوك الكلام؛ بۇيۇكلېرىن سۆزۈ سۆزلىرىن بۇيۇگودور». چۈنكى بۇيۇك انسانلارنى سۆزۈندە درىن مەنلار ياتىر و اونلارنى اوخويوب عمل اتمىكلە انسان چوخلو فايدالار و ثمرلەر اپارا يىلر. بۇيۇكلېرىن سۆزلىرىنى اوخوماق اوتوروب اونلارلا صحبتلشمگە بنزه يىر. يعنى انسان نتيجه كى بركلېرىن محضرينه چاتيپ اونلارلا نتيجه دقيقه اولماسينا عمر بويو فخر اندر، ديوكان سۆزلىرىنى اوخوماق دا همان حسى انساندا ياشادار. هله قالسين كى بو ديوك انسان مولاميز على (ع) اولار.

اهل سنتن عالميىدن و مصرين مفتىسى اولموش شېخ محمد عبده اوزونون نهج البلاغه يازدىنى شرحى نين مقدمه سينده يازير: «شرافتلى سيبى رضى رحمتلگين، سېدىمىز و مولاميز اميرالمؤمنين على ابن ابو طالبين - الله اونور سىنى كرامتلى اتتسين - سىچىلمىش سۆزلىرىنى او كىتابا يىغمىش و توپلامىش، اونلارنى ب كنده اولماسى نين قارشى سىنى آلмыш و كىتابين آدىنى نهج البلاغه قويوموشدور. بو كىتابىمىزنا و محتواسينا بوندان داها اوغون اولاجاق بىر آد تانيمىرام. من بو كىتابىمىزنى وصف اتمىكەن و اونون خصوصيتلىرىنى بيان اتمىكەن - آدى نين اونا دلالت ايتدىكىندىر و انا توپلايانىن دندىكلرىندىن - آرتيغىنى دئمگە عاجزم».

بو گۆزل و دېرلى كىتابين آنا دىليمىزده اولماسى و موهم جماعتين استفادەسى اوچون آل وئرىشلى اولماسى چوخدانكى آرزىم ايدى. سكرىلەك بىزه بو توفىقى عنایت بويوردو و بو كىتابين بىر بۆلومونو يعنى او حضرتين حكمتلى سۆزلىرىنى آنا دىليمىزده حاضرىلاماغا موفق اولدوق. كىتابين حاضرىلانماسىندا زحمتى دىلان «ئىباتى» نىرياتى و عزيز دوستوم «نورالله پورشريف» جنابلارينا دا درين تشكر و مو بىلدىرىم. انشاء الله نهج البلاغه نين ديگر بۆلوملىرىنى ده نىشره حاضرىلاماغا توفىقىمىز اولار.